



我的第一本世界文学名著

伊索寓言

The Fables Of Aesop

【古希腊】伊索 原著

王林 编译



我的第一本世界文学名著

格林童话
豪夫童话
安徒生童话
王尔德童话
克雷洛夫寓言
莱辛寓言
伊索寓言
希腊神话
一千零一夜
小王子

远大前程
马丁·伊登
童年·在人间·我的大学
斯巴达克斯
笑面人
尼尔斯骑鹅旅行记
哈克贝利·费恩历险记
基督山伯爵
汤姆叔叔的小屋
苦儿流浪记

我的第一本世界文学名著

巴黎圣母院

钢铁是怎样炼成的

金银岛

汤姆·索亚历险记

简·爱

悲惨世界

爱的教育

鲁宾逊漂流记

八十天环游地球

好兵帅克

安娜·卡列尼娜

傲慢与偏见

红与黑

呼啸山庄

蝴蝶梦

九三年

乱世佳人

苔丝

堂吉珂德

白鲸



我的第一本
世界文学名著

伊索寓言

The Fables Of Aesop

【古希腊】

伊索 原著

王林 编译

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House



图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言 / (古希腊)伊索著; 王林编译. —南昌: 二十一世纪出版社, 2008. 7
(我的第一本世界文学名著)
ISBN 978-7-5391-4270-8

I. 伊… II. ①伊…②王… III. 寓言—作品集—古希腊
IV. I545. 74

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第087537号

伊索寓言 [古希腊] 伊索 原著 王林 编译

责任编辑 孙淑慧 丁筱

组稿编辑 凌云

编辑统筹 唐婷 朱子

特约编辑 残枫 珊瑚虫Z

封面作者 梁暄茗

插图作者 呀呀

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 邮编330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 新华书店

印刷 北京中科印刷有限公司

开本 787mm×1168mm 1/32

版次 2008年9月第1版 2008年9月第1次印刷

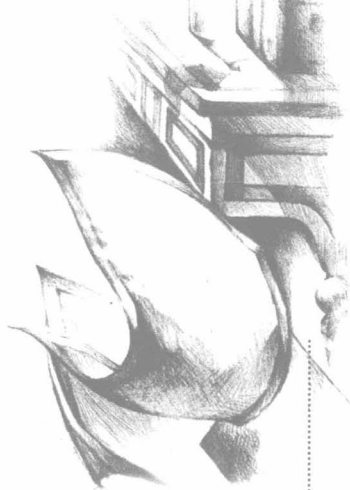
字数 60千字

印张 6.25

书号 ISBN 978-7-5391-4270-8

定价 13.00元

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-6524997)



关于立身处世的智慧之书

蓝 羽

《伊索寓言》是世界上最古老、最伟大的寓言集，被誉为西 003
方寓言的始祖，它的出现奠定了寓言作为一种文学体裁的基石，
对后世寓言大师诸如法国的拉封丹、德国的莱辛、俄国的克雷洛
夫等产生了深远影响。

《伊索寓言》是世界上拥有读者最多的文学作品之一，对人
类文化，尤其是西方伦理道德、政治思想影响深远，堪称人类文
明史上的一座丰碑。

柏拉图、亚里士多德、马克思等历代哲学家、思想家、政治
家十分推崇《伊索寓言》。该书中的故事篇幅短小，寓意深刻，
处处闪耀着智慧的光芒。阅读伊索寓言使人趋向聪明、理智、豁
达、沉稳。在西方，该书也常常成为家庭教育的最佳教材和生活
教科书。

《伊索寓言》也是在我国流传最广、影响最大的欧洲文学作品之一，其中的经典名篇《龟兔赛跑》《狐狸和葡萄》等在我国家喻户晓，还被编选入学生课本。我国著名学者钱钟书曾在《读〈伊索寓言〉》一文中说“《伊索寓言》大可看得”。

伊索被誉为“希腊寓言之父”。他生活在公元前六到七世纪间的古希腊，年轻时曾到各地漫游，因此搜集了许多关于鸟类、昆虫和动物的故事。但后来，伊索成了一个奴隶。他常用豺狼、狮子来比喻奴隶主，揭露他们残暴的一面，也因此得罪了奴隶主，最后被奴隶主处死。

《伊索寓言》由一个个单独的故事组成，故事之间没有内在的逻辑联系。在《伊索寓言》中，寓言的主题是极其多样的：有背信弃义终得报应的，如《农夫和蛇》；也有珍视诺言而得到回报的，如《狮子和报恩的老鼠》；有愚蠢而被欺骗的，如《狐狸与乌鸦》；有聪明反被聪明误的，如《驴、狮子和狐狸》；有弱者凭借智慧战胜强敌的，如《小羊和吹箫的狼》……寓言都是通过一个故事向人们昭示一定的哲理，伊索寓言产生于遥远的奴隶社会，对于广大的奴隶来说，他们的生命朝不保夕，如何生存下去，是他们所面临的重大难题。伊索寓言可以看做是一种生存哲理诗，每一个故事，其中都蕴含着一种哲理，在阅读中去感悟这种哲理，也就获得了一种生活的智慧。其中对于日常生活经验的总结和对于为人处世的训诫，对于每一个时代的人们都具有启迪和警示作用，因此获得了世代人们的喜爱。

总之，《伊索寓言》一书精彩纷呈，胜义迭出，以嬉戏幽

默的文笔，阐释立身处世的道理，问世以来一直深受读者喜爱，堪称一部雅俗共赏、少长咸宜的经典名著，令人读后不仅兴味盎然，且能从中获取深刻的启示和教益。

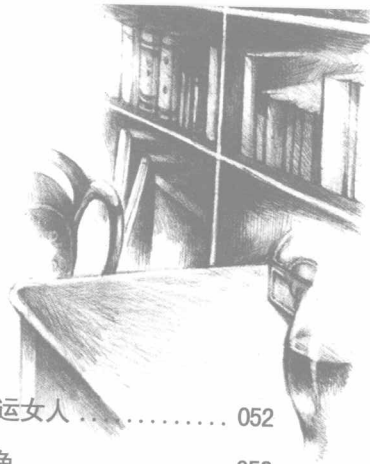


目录

CONTENTS

山鹰与狐狸.....	014	猫和公鸡.....	025
鹰、寒鸦和牧羊人.....	015	断了尾巴的狐狸.....	025
鹰和屎壳郎.....	016	渔夫和鲤科鱼.....	026
夜莺和隼.....	017	狐狸碰上了荆棘.....	027
雅典的欠债人.....	017	狐狸和鳄鱼.....	027
牧羊人和野山羊.....	018	渔夫和金枪鱼.....	028
猫医生和鸟.....	019	狐狸和樵夫.....	028
伊索在造船厂.....	019	公鸡和鹧鸪.....	029
掉在井里的狐狸和山羊.....	020	胀大了肚子的狐狸.....	029
看见狮子的狐狸.....	021	苦命的翠鸟.....	030
吹箫的渔夫.....	022	击水的渔夫.....	031
狐狸和豹子.....	022	狐狸与假面具.....	031
捕住石头的渔夫.....	023	言不由衷的人.....	032
狐狸和猿比家世.....	024	烧炭夫与漂洗工.....	033
狐狸与葡萄.....	024	覆舟者与雅典娜.....	033
		一个中年男子和他的两个情妇.....	034
		杀人犯.....	034
		吹牛的人.....	035
		食言的人.....	035
		坏心眼的人.....	036
		瞎子.....	037
		农夫和狼.....	037

燕子和鸟.....	038
天文学家.....	039
狐狸和狗.....	039
农夫和他的儿子们.....	040
找水的青蛙.....	040
青蛙选国王.....	041
牛和车轴.....	042
北风和太阳.....	042
扔肚子的小男孩.....	043
夜莺和蝙蝠.....	044
丢失小牛的牧人和狮子.....	044
山猫和阿芙罗狄蒂.....	045
农夫和蛇.....	046
农夫和狗.....	046
农夫和他的争吵不休的儿子... ..	047
蜗牛.....	048
寡妇和她的女仆.....	048
女巫.....	049
老太婆和医生.....	049
女人和母鸡.....	050
貂和锉刀.....	051
老人与死神.....	051



农夫和幸运女人.....	052
海豚和鲑鱼.....	052
政治家德玛得斯.....	053
被狗咬伤的人.....	054
旅游者 and 熊.....	054
孩子和屠夫.....	055
行人和斧头.....	055
对手.....	056
相邻的青蛙.....	057
橡树和芦苇.....	057
发现了金狮子的胆小鬼.....	058
养蜂人和蜜蜂.....	058
海豚和猴子.....	059
水边的野鹿.....	060
一只眼失明的鹿.....	061
狮子和野鹿在山洞里.....	061
野鹿和葡萄藤.....	062

航海者.....	062	嘲弄指责之神莫墨斯.....	076
猫和老鼠.....	063	寒鸦和鸟.....	076
苍蝇.....	064	赫耳墨斯和大地之母.....	077
猴子和狐狸.....	064	赫耳墨斯和匠人.....	078
驴、公鸡和狮子.....	065	宙斯和阿波罗.....	078
骆驼跳舞.....	065	人的年龄.....	079
两只金龟子.....	066	宙斯和乌龟.....	079
猪和羊.....	067	宙斯和狐狸.....	080
爱神木林中的鸫鸟.....	067	宙斯和人.....	080
生金蛋的鹅.....	068	宙斯和谦虚.....	081
赫耳墨斯和雕刻家.....	068	英雄.....	082
赫耳墨斯和泰里里西亚斯.....	069	海格立斯和财神.....	082
蝰蛇和水蛇.....	070	蚂蚁和屎壳郎.....	083
顽皮的驴和他的主人.....	071	金枪鱼和海豚.....	083
两条狗.....	071	医生出席葬礼.....	084
蝰蛇和锉刀.....	072	捕鸟的人和蛇.....	084
父亲和他的女儿们.....	072	蟹和狐狸.....	085
一个男人和他的妻子.....	073	想长角的骆驼.....	086
蝰蛇和狐狸.....	074	河狸.....	086
小羊和吹箫的狼.....	074	花匠浇水.....	087
屋顶上的小羊和狼.....	075	花匠和狗.....	087
卖雕像的人.....	075	弹里拉的人.....	088



小偷和公鸡.....	088
寒鸦和乌鸦.....	089
乌鸦和狐狸.....	089
白嘴鸦和乌鸦.....	090
寒鸦和狐狸.....	091
白嘴鸦和狗.....	091
乌鸦和蛇.....	092
寒鸦和鸽子.....	092
肚子和脚.....	093
逃跑的寒鸦.....	093
追逐狮子的狗.....	094
叨着肉的狗.....	094
睡着的狗和狼.....	095
饥饿的狗.....	095
狗和兔子.....	096
蚊子和公牛.....	096
兔子和青蛙.....	097
鳄和雀鹰.....	097
狮子恋爱.....	098
狮子和青蛙.....	098
老狮子和狐狸.....	099
狮子和公牛.....	099

农夫围捕狮子.....	100
狮子和海豚.....	100
老鼠吓唬狮子.....	101
狮子和熊.....	102
狮子和兔子.....	102
狮子、毛驴和狐狸.....	103
狮子和报恩的老鼠.....	103
狮子和毛驴一起去打猎.....	104
强盗和桑树.....	105
狼和羊.....	105
狼和马.....	106
狼和小羊.....	106
狼和苍鹭.....	107
狼和山羊.....	107
狼和老太婆.....	108
狼和绵羊.....	108
受伤的狼和绵羊.....	109



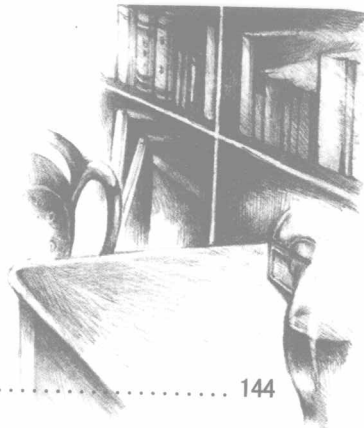
预言家.....	109
男孩和乌鸦.....	110
蜜蜂和宙斯.....	111
牧师和毛驴.....	111
老鼠和黄鼠狼.....	112
蚂蚁.....	112
苍蝇.....	113
沉船落水的人和大海.....	113
浪子和燕子.....	114
病人和医生.....	114
蝙蝠、荆棘和水鸟.....	115
蝙蝠和黄鼠狼.....	116
樵夫和赫耳墨斯.....	116
行人和幸运.....	117
行人和条悬木.....	118
行人和蛇.....	118
行人和浮木.....	119
行人和赫耳墨斯.....	119
毛驴和花匠.....	120
毛驴运盐.....	120
毛驴和骡子.....	121
背神像的毛驴.....	122

野驴和家驴.....	122
毛驴和蝉.....	123
毛驴对宙斯的请愿.....	123
毛驴和赶驴人.....	124
狼医生.....	124
披着狮皮的毛驴.....	125
毛驴和青蛙.....	125
毛驴、乌鸦和狼.....	126
毛驴、狐狸和狮子.....	126
母鸡和燕子.....	127
捕鸟人和云雀.....	127
捕鸟人和鹳鸟.....	128
头一回看见的骆驼.....	128
蛇和蟹.....	129
蛇、黄鼠狼和老鼠.....	129
宙斯和受气的蛇.....	130
小男孩和蝎子.....	130
偷东西的孩子和他的母亲.....	131
口渴的鸽子.....	131
鸽子和乌鸦.....	132
猴子和渔夫.....	132
富人和皮匠.....	133



富人和送丧人	133
牧羊人和狗	134
牧羊人和大海	134
牧羊人和羊	135
牧羊人和狼崽子	135
牧羊人和他开的玩笑	136
游水的男孩	136
绵羊和剪毛人	137
石榴树、苹果树和荆棘	137
鼯鼠	138
黄蜂、鹧鸪和农夫	138
黄蜂和蛇	139
公牛和野山羊	139
猴子的孩子们	140
孔雀和寒鸦	140
骆驼、大象和猴子	141
宙斯和蛇	141
猪和狗	142
母猪和母狗	142
野猪和狐狸	143
守财奴	143
乌龟和兔子	144

燕子和蛇	144
鹅和鹤	145
燕子和乌鸦	145
乌龟和鹰	146
跳虱和运动员	146
河边的狐狸	147
天鹅和他的主人	147
狼和牧羊人	148
蚂蚁和鸽子	149
行人和乌鸦	149
买毛驴的人	150
捕鸟人和鸽子	150
宣誓之神	151
普罗米修斯和人	152
蝉和狐狸	152
鬣狗和狐狸	153
鸚鵡和黄鼠狼	153



懦夫和乌鸦.....	154	毛毛虫和蛇.....	167
妻子和酗酒的丈夫.....	154	野猪、马和猎人.....	167
戴奥吉尼斯.....	155	墙和杠杆.....	168
戴奥吉尼斯和秃子.....	156	冬天和春天.....	168
跳舞的骆驼.....	156	跳蚤和公牛.....	169
坚果树.....	157	好事和坏事.....	169
云雀.....	157	被剪掉羽毛的鹰.....	170
狗、公鸡和狐狸.....	158	受伤的鹰.....	171
狗和蜗牛.....	158	山羊和毛驴.....	171
狗和屠夫.....	159	人和狮子一起旅行.....	172
蚊子和狮子.....	159	农夫和放走的鹰.....	172
兔子和狐狸.....	160	宙斯、动物和人.....	173
母狮子和狐狸.....	160	大力神和雅典娜.....	173
病狮子、狼和狐狸.....	161	乌鸦的诺言.....	174
狮子、普罗米修斯和大象.....	162	猎狗.....	174
狼和小羊.....	163	兔子和狐狸.....	175
树木和橄榄树.....	163	狮子和野猪.....	176
毛驴和骡子.....	164	狼和狗.....	176
毛驴和同行的狗.....	164	做统领的狼和毛驴.....	177
捕鸟人和鹧鸪.....	165	小牛和鹿.....	177
两个背包.....	165	行人和真理.....	178
牧羊人和养大的狼.....	166	妒忌马的毛驴.....	178



披着狮子皮的毛驴	179
孩子和一张狮子画	179
抚养狼的牧羊人	180
河流和皮革	181
玫瑰和苋	181
山羊和葡萄藤	182
秃头的骑马人	182
乌鸦和说大话的燕子	183
泥壶和铜壶	183
请鸟赴宴的猫	184
乌鸦和大水罐	184
希望捡到石头的水手	185
病驴和扮医生的狼	185
埃塞俄比亚人	186
蛇和鹰	186
秃鹰的噪音	187
捕鸟人和蝉	187
乌鸦和天鹅	188
天鹅和鹅	188
蜜蜂和牧羊人	189
小马驹	189
猎人和骑马人	190



猎人和狗	190
猎人和狼	191
独眼巨人	191
狮子皮和狗	192
追赶狼的狗	192
狐狸和笼中的狮子	193
野驴和家驴	193
江河和海洋	194
无花果树和橄榄树	194
公牛、狮子和野猪	195
铁匠和狗	195
小偷和店主	196

山鹰与狐狸

山鹰与狐狸居然成为了好朋友，为了表达双方的友谊，它们首先采取的行动就是表示要住在一起。山鹰选择了一株高大的乔木，在树上筑巢来孵育后代；狐狸也在树下的灌木丛中喂养小狐狸。它们上下呼应，显得十分的快乐。

有一天，老狐狸到外面去寻找食物了，山鹰刚好也没有粮食了，于是觉得有机可乘，便飞向灌木丛，抓走了一只等待喂食的幼狐，拿回来给雏鹰当做食物。老狐狸回来后，发现少了一只幼狐，便猜到发生了什么。虽然它十分伤心，但表面上没有表现出过分的忧伤，只在心里盘算着报复的办法。可是，地上的走兽是无法去追逐飞禽的，狐狸只好经常走到很远的地方诅咒一番，以泄心头之恨，这也是弱者常用的办法。

终于有一天，山鹰为自己背信弃义的可耻行为受到了惩罚。有一处乡村，人们在杀羊祭祀神灵，山鹰不顾一切从高空俯冲下来，抢走了一条燃烧着的羊肠带回鸟巢。这时，一阵强风吹过，干树枝搭起的窝烧起来了。那些羽毛还未长成的雏鹰，被烧得焦头烂额，与烧毁的鸟巢一起垮塌下来，狐狸们立即跑出来，当着山鹰的面把那些烧得半熟的雏鹰美滋滋地吃得一只不剩。